

Titel: Kapitel IX.

Citation: "Kapitel IX.", i *Proceskommissionen af 1868. Offentliggjort 1875*. Onlineudgave fra Lovforarbejder: <https://tekster.kb.dk/catalog/jura-texts-r01-shoot-chptrd1e3163/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: *Proceskommissionen af 1868. Offentliggjort 1875*

Ophavsret: Love, administrative forskrifter, retsafgørelser og lignende offentlige aktstykker er ikke genstand for ophavsret. Du kan frit kopiere, distribuere eller fremføre materialet uden at bede om tilladelse.
Hvis materialet indeholder selvstændige bidrag, skal du være opmærksom på, at disse bidrag kan være beskyttet af ophavsret. Selvstændige bidrag må gengives i forbindelse med aktstykket. Hvis det selvstændige bidrag bruges adskilt fra aktstykket, gælder de øvrige ophavsretlige regler.

hørelse af Personer, der ikke ere det danske Sprog mægtige, foregaar ved Hjælp af en edsvorede Tolk; dog kan ved Afhørelse udenfor Hovedforhandlingen for en Landdret Tilfaldelse af Tolk undlades, naar Dommeren tilltroer sig fornødent Kendskab til det fremmede Sprog.

Documenter, der ere affattede i fremmede Sprog, skulle ledsages af en Oversættelse, som bliver at autorisere af en offentlig ansat Translater, medmindre Retten og Parterne anerkjende dens Nødtighed.

Forhandling med og Afhørelse af Døve, Stumme og Døvstumme foregaar enten ved Hjælp af Personer, der ere kyndige i Tegnsproget, og som forud tages i Ed, eller ved skriftlige Spørgsmaal og Svar.

Til at hjælpe som Tolk eller Tegnsprogetkyndig maa Ingen af Retten tillades, der vilde være udelukket fra at handle som Dommer i Sagen (§§ 15 og 17). Iøvrigt blive de om Vidner givne Regler at anvende paa de nævnte Personer med de Bøvelser, der følge af Forholdets Natur og, forsaavidt ikke noget Andet særlig er foreskrevet.

§ 92.

De Forretninger, som ifølge denne Lov paa hvile Rettens Formand, udføres, naar Retten beklædes af en enkelt Dommer, af denne.

Kapitel IX.

Om Forhørelser og andre fra Retten udgaaende Meddelelser.

§ 93.

De fra Retten udgaaende Meddelelser i Straffesager, for hvilke Lovens ingen særlig Forfærdelse indeholder, ske paa den Maade, som Rettens Formand i hvert enkelt Tilfælde finder hensigtsmæssigst, og uden at hans Beslutninger herom ere Gjenstand for Paasætte. Det er tilladt at tilfille Meddelelsen pr. Post.

§ 94.

Naar en Beslutning med Hensyn til Sagens videre Forretning eller Retshandlingens Sværtsættelse træffes af Retten i et behørig

afholdt Møde, er ingen særlig Forkyndelse eller Meddelelse herom nødvendig til de Personer, der have erholdt saadan Underretning om hint Møde, som ogsaa vilde være tilstrækkelig med Hensyn til det nye Møde.

§ 95.

Med Stævningssmændene eller ved Politiet skal, med de i §§ 101—103 hjemtede Undtagelser, Forkyndelsen eller Meddelelsen foregaa i følgende Tilfælde:

1) ved Tilføjelse af den Sigtede til Afhørelse for Undersøgelssdommeren, ved Anklagestrifets Meddelelse til ham, ved Stævning eller Tilføjelse af den Sigtede til Møde under Hovedforhandlingen, ved Forkyndelse af Domsudskrift til den domfældte Sigtede, der ikke var tilstede ved Dommens Afgjelse, samt ved Meddelelse til den Sigtede af de Skrifter eller Tilførsler til Retssbogen, ved hvilke Anklageren indleder Anvendelse af Retsmidler mod en Dom;

2) ved Indfaldelse til Afhørelse af Vidner, Syns- eller Skjandsmand, ved Forkyndelse af Udmeldelsesbestimminger for de sidstnævnte, samt ved Forkyndelse af den i § 137, jfr. § 162, ommeldte Kjendelse for udeblevne Vidner, Syns- eller Skjandsmand;

3) ved Indfaldelse til personlig Afhørelse af en privat Anklager eller den Forurettede, der forfølger et Erstatningskrav under Sagen, samt ved Meddelelse til disse af de Skrifter eller Tilførsler til Retssbogen, ved hvilke den Dømte indleder Anvendelse af Retsmidler mod Dommen.

§ 96.

Enhver befuldmægtiget Stævningssmand kan med fuld Retsvirkning iværksætte Forkyndelser og Meddelelser under Jagttagelse af de i Lovens givne Forkrifter. Gyldigheden af det foretagne svækkes ikke derved, at Stævningssmanden har handlet udenfor den Retstreds, i hvilken han er ansat.

De for en Retstreds befuldmægtigede Stævningssmænd ere pligtige at besøge alle Forkyndelser og Meddelelser indenfor Retstredens Grænser. Dog maa en Stævningssmand ikke foretage eller deltage i Forretningen, naar nogen af Parterne er hans Høstefælle eller er ham beslægtet eller besvogret i den lige op- eller nedstigende Linie

eller i første Sidelinie, eller han selv er Part i Sagen eller af dens Udfald kan have Skade eller Fordel.

Med Anordning gives der en Instruz samt de fornødne Disciplinærbestemmelser for Stævningsmand.

§ 97.

Det, der skal forkyndes eller meddeles paa den i § 95 foreskrevne Maade, gives af Rettens Formand i dobbelt Udfærdigelse til den, der skal iværksætte Forkyndelsen eller Meddelelsen. Udgaar denne fra en Landret, eller skal den ske i en anden Underretskreds end den, i hvilken Retten har Sæde, kunne Udfærdigelserne sendes til Underdommeren i den Kreds, hvor Forkyndelsen skal ske, for af ham at overgives til Stævningsmanden eller Politiet.

Paalaget skal efterkommes snarest muligt, i Byerne senest inden 24 Timer, paa Landet senest inden 48 Timer efter Modtagelsen. Om Tiden, paa hvilken Paalaget er modtaget, undertegnes en skriftlig Tilskaaelse.

Naar Forretningen udføres af en Stævningsmand, skal en anden Stævningsmand eller, hvis Tiden ikke tillader at faae en saadan tilfaldt, en god Mand tilkaldes som Vidne.

§ 98.

Med Iværksættelsen af Forkyndelsen eller Meddelelsen gjælde følgende Regler:

a) Forkyndelsen eller Meddelelsen bør saavidt mulig søges iværksat for den Paagjældende personlig, ordentligvis paa hans Bopæl eller midlertidige Opholdssted. Forkyndelsen for den Paagjældende personlig er gyldig, selv om han er truffen udenfor sin Bopæl eller midlertidige Opholdssted. Dog kan den i intet Fald ske i Kirken eller paa andet Sted, medens Guds-tjeneste eller kirkelige Handlinger foregaa der.

b) Kan Forkyndelsen eller Meddelelsen ikke ske til den Paagjældende personlig, kan den gyldig iværksættes paa hans Bopæl i Nægt for hans Hgtefælle, Børn over 18 Aar, Tjenestefolk eller andre til Husstanden hørende vogne Personer, som ere tilstede der; ere saadanne ikke at træffe, da for Vedkommendes Husvært, Principal, Husbonde, Læremester eller Arbejds-herre, forsaavidt som denne træffes tilstede der. Har den Paagjældende ikke Bopæl i Nægt,

kan Forkyndelsen eller Meddelelsen ske paa hans midlertidige Opholdssted i Riget for dem, hos hvem han er til Hujs.

c) Har den Stævningsmand, af hvem Forretningen skal foretages, ikke kunnet iværksætte Forkyndelsen eller Meddelelsen paa nogen af de ovenfor angivne Maader, skal han i Forbindelse med det tilfaldte Vidne paategne Udfærdigelsen Attest herom og strax overlevere den til Politiet, der snarest mulig skal søge at iværksætte Forkyndelsen.

d) Forkyndelser eller Meddelelser, som ske paa Bedkommendes Bolig eller sædvanlige Opholdssted, skulle foregaa imellem Kl. 7 Morgens og Kl. 8 Aften. Paa Søn- og Helligdage maa de ordentligvis ikke foregaa i Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Kl. 4 Eftermiddag.

Udføres Forretningen af en Stævningsmand, har denne for at iværksætte den ikke blot at handle efter de Paalæg, som gives ham, men bør ogsaa selv efter bedste Evne søge alle fornødne Underretninger.

§ 99.

Bemyndigelsen til den enkelte Forretning behøver ikke at godkjøres for den eller dem, til hvem Forkyndelsen eller Meddelelsen sker.

De Personer, for hvem det i Henhold til Reglerne i § 98 b ansees nødvendigt at foretage Forkyndelsen eller Meddelelsen, kunne i Reglen ikke vægre sig ved at modtage den. Ubesøjet Nægtelse medfører Forpligtelse til at betale Udgifterne ved Forretningen; Stævningsmanden har derhos i saadant Fald Strax at opfordre Politiet til at overløge Forkyndelsen, og den Paagjældende har da endvidere til dette at erlægge en passende, af Politimesteren fastsat Godtgørelse for den foranraagede Uværlighed.

De Personer, for hvem Forkyndelsen eller Meddelelsen i Henhold til § 98 foregaa, naar rette Bedkommende ikke træffes, ere pligtige at underrette denne om det Stedsfundne, naar det kan ske uden Udgift eller Besvær. Tilfidsættelsen af denne Pligt medfører Erstatningsansvar.

§ 100.

Naar de til Forkyndelsens eller Meddelelsens Iværksættelse befalede Skridt ere fore-

tagne, forsyner Bedkommende begge Exemplarer med Paategning herom. Det ene Exemplar overgives til den eller dem, for hvem Forlyndelsen eller Meddelelsen stes, det andet Exemplar tilbagegives Retten.

Paategningen skal indeholde fornøden Angivelse af Dag og Time, paa hvilken, Stedet, hvor, og Personerne, for hvem Forlyndelsen eller Meddelelsen er stet. Naar denne ikke er stet til Bedkommende selv, skal det tillige i Paategningen bemærkes, hvorledes der i den Anledning er forholdt, samt hvad der er opgivet om hans Opholdssted.

Er det ikke lykkedes Politiet at iværksætte Forlyndelsen eller Meddelelsen, fordi den Paagjældende ikke kan antræffes i Retsskredsen og ej heller har Bolig eller midlertidig Opholdssted der, tilbagegives Udferdigelsen til Retten med Paategning om det Stedfundne samt om, hvad der er Politiet bekendt angaaende hans Bolig eller Opholdssted.

Paategningen afgiver Bevis for det, som ifølge den er foregaaet; dog er Modbevis ikke udelukket.

§ 101.

Har Bedkommende bekendt Bolig eller Opholdssted i Udlandet, foretages Forlyndelsen eller Meddelelsen paa den ved Stedets Love hjemlede Maade. Retten tilstiller den paagjældende fremmede Myndighed fornøden Begjæring herom.

§ 102.

Er det ikke lykkedes ved Politiet at opspørgse Bedkommendes Bopæl eller Opholdssted, eller har en Sigtet, som vides at opholde sig i Udlandet, unddraget sig Forfulgning ved Flugt, iværksættes Forlyndelsen eller Meddelelsen ved 3 Gange gjentaget Indrykkelse i de til retslige Bekjendtgørelser bestemte Tidender. Det er i saadant Fald tilstrækkeligt, at Udferdigelsens Indhold indrykkes i Udtoget med Bemærkning, at den selv henligger til Modtagelse paa vedkommende Rets Skriverkontor. I Bekjendtgørelsen skal det udtrykkelig bemærkes, hvorpaa det sættes, at denne Forlyndelsesmaade benyttes.

Ovenstaaende Regel gælder ogsaa, naar den paagjældende fremmede Myndighed har vægret sig ved at efterkomme den til samme

ifølge § 101 rettede Begjæring; dog skal i saadant Fald Udfærdigelsen tillige tilføres Bedkommende pr. Post i betalt Brev, der skal anbefales. Postbedsmanden har at forsyne det ene Exemplar af Udfærdigelsen, førend det tilbagegives Retten, med Paategning om, at tilgelydende Exemplar er afsendt til nærmere betegnede Adresse i betalt og anbefalet Brev. Paategningen afgiver Bevis for det Stedfundne, indtil Modbevis føres.

§ 103.

Naar den Sigtede er fængslet, eller den Bedkommende er tilstede, hvor Retten holdes, kan Forsyndelsen eller Meddelelsen ske mundtlig til Rettsbogen ved Rettens Formand.

§ 104.

Indfaldelser og Meddelelser til Militære, hvilke med de af Forholdets Natur flydende Væmpelser blive at iværksætte efter de i dette Kapitel givne Regler, skulle tillige anmeldes for Afdelingschefen, som foranlediger Paagjældendes Mode for Retten, hvor Saadant gjøres fornødent.

Kapitel X.

Om Rettens Domme, Kjendelser og andre Beslutninger.

§ 105.

Domme, Kjendelser og andre Beslutninger af en Ret, der ikke beklædes af en enkelt Dommer, og som ikke høre til de Beslutninger, Rettens Formand kan træffe, vedtages ved Afstemning efter forudgaaende Raadslagning. Afstemningen foregaar efter Tjenestlederen, saaledes at det yngste Medlem stemmer først. Formanden stemmer altid sidst; han foreslaar Afstemningen og samler Stemmerne. Afstemningen sker mundtlig; de afgivne Stemmer indføres udtogvis i en Stemmegivningsbog. Enhver Dommer har Ret til at paase, at hans Stemme gjengives rigtig.

Dommeens Raadslagninger og Afstemninger maa ikke overværes af Tilhørere, med Undtagelse af Retsskriveren.